

PORTUGAIS

ÉPREUVE À OPTION : ÉCRIT

COMMENTAIRE COMPOSÉ DE LITTÉRATURE ÉTRANGÈRE

Catherine DUMAS, Ilda MENDES DOS SANTOS

Coefficient : 3 ; **durée** : 6 heures

Un seul candidat a présenté cette épreuve et sa copie, excellente, a reçu la note de 18/20.

Le commentaire portait sur un poème de l'écrivain brésilien Carlos Drummond de Andrade. Daté de 1945, « A flor e a náusea » tiré du recueil *A Rosa do Povo* présente un tournant dans l'œuvre du poète venu du modernisme frondeur des années 20 et resté inclassable parce qu'original, singulier et sans cesse novateur.

Le jury a pu apprécier un commentaire structuré, maîtrisé, intelligent et fin. Le candidat connaissait visiblement l'univers de cet auteur — le contraire aurait été, il est vrai, surprenant. Il a su adroitement placer le poème dans un contexte de création et d'interrogations, établir des liens textuels, présenter, en les analysant de manière stylistique et thématique, les axes majeurs d'une écriture où les enjeux philosophiques et poétiques sont sans cesse questionnés. À cet égard, l'introduction qui annonçait le projet poétique implicitement posé par l'irruption d'une fleur dans une ville banale et assourdissante, au cours d'une promenade désenchantée traversée par les bribes biographiques d'un « je » ironique, soulignait la pertinence du commentaire. Les trois pans soulevés — lecture du malaise ; expression métaphysique du questionnement de l'être et de la matière ; esthétique de l'espérance minimale — ont été creusés avant d'aboutir à une conclusion magistrale. Le jury a pu simplement regretter des maladresses d'expression et des imprécisions syntaxiques et lexicales, sans grande conséquence devant la maturité du propos et la maîtrise méthodologique.